



**ENGLISH:** DECLARATION OF CONFORMITY

**DEUTSCH:** KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

**FRANÇAIS :** DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

**DANSK:** OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING

**NEDERLANDS:** VERKLARING VAN OVEREENKOMSTIGHEID

**ITALIANO:** DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**ESPAÑOL:** DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**ČESKY:** PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

**POLSKI:** DEKLARACJA ZGODNOŚCI



## Declaration of Conformity According to the Council Directive 2006/95/EC

We herewith declare that the VELUX control system packages

**KFX 100** (control system 3FC F01, smoke detector 3FA F01 and break-glass point 3FK F00), **KFX 101** (control system 3FC F01, smoke detector 3FA F01 and break-glass point 3FK F01), **KFX 102** (control system 3FC F01, smoke detector 3FA F01 and break-glass point 3FK F02), **KFX 103** (control system 3FC F01, smoke detector 3FA F01 and break-glass point 3FK F03), **KFX 104** (control system 3FC F01, smoke detector 3FA F01 and break-glass point 3FK F04)

- are in conformity with the provisions of Low Voltage Directive 2006/95/EC and EMC Directive 2004/108/EC as amended and
- have been manufactured in accordance with the harmonised standards EN 61000-6-3(2007)+A1(2011), EN 50130-4(1996)+A1(1998), EN 62233, EN 60335-1 and EN 61558-2-6.

When one of the above-mentioned control system packages is connected to a VELUX smoke ventilation window GGL ----40 or GGU ----40, the total system is to be considered as a machine, which is not to be put into service until it has been installed according to instructions and requirements.

The total system then complies with the essential requirements of the Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 2006/42/EC as amended.

The control system packages also comply with the Construction Products Regulation (EU) No. 305/2011. For Declaration of Performance, please go to [www.velux.com](http://www.velux.com).



## Konformitätserklärung Laut der Richtlinie des Rates 2006/95/EG

Wir erklären hiermit, dass die VELUX RWA-Steuersysteme

**KFX 100** (Steuerzentrale 3FC F01, Rauchmelder 3FA F01 und RWA-hauptbedienstelle 3FK F00), **KFX 101** (Steuerzentrale 3FC F01, Rauchmelder 3FA F01 und RWA-Hauptbedienstelle 3FK F01), **KFX 102** (Steuerzentrale 3FC F01, Rauchmelder 3FA F01 und RWA-Hauptbedienstelle 3FK F02), **KFX 103** (Steuerzentrale 3FC F01, Rauchmelder 3FA F01 und RWA-Hauptbedienstelle 3FK F03), **KFX 104** (Steuerzentrale 3FC F01, Rauchmelder 3FA F01 und RWA-Hauptbedienstelle 3FK F04)

- den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG und der EMV-Richtlinie 2004/108/EG inklusive deren Änderungen entsprechen sowie
- gemäß den harmonisierten Normen EN 61000-6-3(2007)+A1(2011), EN 50130-4(1996)+A1(1998), EN 62233, EN 60335-1 und EN 61558-2-6 hergestellt sind.

Wenn eines der obigen RWA-Steuersysteme an ein VELUX RWA-Fenster GGL ----40 oder GGU ----40 angeschlossen wird, wird das Gesamtsystem als eine Maschine betrachtet, die erst dann betätigt werden darf, wenn sie nach den Anleitungen und den Vorschriften montiert worden ist.

Das Gesamtsystem wird dann den wesentlichen Anforderungen der Richtlinien des Rates 2006/95/EG, 2004/108/EG und 2006/42/EG inklusive deren Änderungen gerecht.

Die RWA-Steuersysteme entsprechen der Bauproduktenverordnung (EU) Nr. 305/2011. Die Leistungserklärung finden Sie im Internet auf [www.velux.com](http://www.velux.com).

## Déclaration de Conformité Selon la Directive du Conseil 2006/95/CE

Nous déclarons que les kits système de commande VELUX

**KFX 100** (système de commande 3FC F01, détecteur de fumées 3FA F01 et coup de poing brise-glace 3FK F00), **KFX 101** (système de commande 3FC F01, détecteur de fumées 3FA F01 et coup de poing brise-glace 3FK F01), **KFX 102** (système de commande 3FC F01, détecteur de fumées 3FA F01 et coup de poing brise-glace 3FK F02), **KFX 103** (système de commande 3FC F01, détecteur de fumées 3FA F01 et coup de poing brise-glace 3FK F03), **KFX 104** (système de commande 3FC F01, détecteur de fumées 3FA F01 et coup de poing brise-glace 3FK F04)

- sont conformes à la Directive Basse Tension 2006/95/CE et la Directive EMC 2004/108/CE et ses amendements et
- ont été fabriqués selon les Normes harmonisées EN 61000-6-3(2007)+A1(2011), EN 50130-4(1996)+A1(1998), EN 62233, EN 60335-1 et EN 61558-2-6.

Quand un des kits système de commande précités est raccordé à une fenêtre exutoire de fumées VELUX GGL ----40 ou GGU ----40, le système complet doit être considéré comme une machine qui ne doit pas être mise en service avant d'être installée selon les instructions et spécifications la concernant.

Le système complet satisfait aux spécifications essentielles des Directives du Conseil 2006/95/CE, 2004/108/CE et 2006/42/CE et ses amendements.

Les kits système de commande sont aussi conformes avec le Règlement des Produits de Construction (EU) No 305/2011. Pour cette déclaration de performance, merci d'aller sur le site [www.velux.com](http://www.velux.com).

---

## Overensstemmelseserklæring I henhold til Rådets direktiv 2006/95/EF

Vi erklærer hermed, at VELUX styresystempakker

**KFX 100** (styresystem 3FC F01, røgmelder 3FA F01 og brandtryk 3FK F00), **KFX 101** (styresystem 3FC F01, røgmelder 3FA F01 og brandtryk 3FK F01), **KFX 102** (styresystem 3FC F01, røgmelder 3FA F01 og brandtryk 3FK F02), **KFX 103** (styresystem 3FC F01, røgmelder 3FA F01 og brandtryk 3FK F03), **KFX 104** (styresystem 3FC F01, røgmelder 3FA F01 og brandtryk 3FK F04)

- er i overensstemmelse med Lavspændingsdirektivet 2006/95/EF og EMC-direktivet 2004/108/EF med senere ændringer og
- er fremstillet i overensstemmelse med de harmoniserede standarder EN 61000-6-3(2007)+A1(2011), EN 50130-4(1996)+A1(1998), EN 62233, EN 60335-1 og EN 61558-2-6.

Når en af ovenstående styresystempakker tilsluttes et VELUX brandventilationsvindue GGL ----40 eller GGU ----40, betragtes det samlede system som en maskine, som først må tages i brug, når den er monteret i overensstemmelse med vejledninger og forskrifter.

Det samlede system opfylder herefter de væsentlige krav i Rådets direktiver 2006/95/EF, 2004/108/EF og 2006/42/EF med senere ændringer.

Styresystempakkerne opfylder desuden Byggevareforordningen (EU) nr. 305/2011. Ydeevnedeklaration kan findes på [www.velux.com](http://www.velux.com).

<b>AR:</b>	VELUX Argentina S.A. 348 4 639944	<b>HU:</b>	VELUX Magyarország Kft. (06/1) 436-0601
<b>AT:</b>	VELUX Österreich GmbH 02245/32 3 50	<b>IE:</b>	VELUX Company Ltd. 01 848 8775
<b>AU:</b>	VELUX Australia Pty. Ltd. 1300 859 856	<b>IT:</b>	VELUX Italia s.p.a. 045/6173666
<b>BA:</b>	VELUX Bosna i Hercegovina d.o.o. 033/626 493, 626 494	<b>JP:</b>	VELUX-Japan Ltd. 0570-00-8145
<b>BE:</b>	VELUX Belgium (010) 42.09.09	<b>LT:</b>	VELUX Lietuva, UAB (85) 270 91 01
<b>BG:</b>	VELUX Bulgaria EOOD 02/955 99 30	<b>LV:</b>	VELUX Latvia SIA 67 27 77 33
<b>BY:</b>	FE VELUX Roof Windows (017) 217 7385	<b>NL:</b>	VELUX Nederland B.V. 030 - 6 629 629
<b>CA:</b>	VELUX Canada Inc. 1 800 88-VELUX (888-3589)	<b>NO:</b>	VELUX Norge AS 22 51 06 00
<b>CH:</b>	VELUX Schweiz AG 0848 945 549	<b>NZ:</b>	VELUX New Zealand Ltd. 0800 650 445
<b>CL:</b>	VELUX Chile Limitada 2 953 6789	<b>PL:</b>	VELUX Polska Sp. z o.o. (022) 33 77 000 / 33 77 070
<b>CN:</b>	VELUX (CHINA) CO. LTD. 0316-607 27 27	<b>PT:</b>	VELUX Portugal, Lda 21 880 00 60
<b>CZ:</b>	VELUX Česká republika, s.r.o. 531 015 511	<b>RO:</b>	VELUX România S.R.L. 0-8008-83589
<b>DE:</b>	VELUX Deutschland GmbH 01806 / 33 33 99 Festnetz: 0,20 €/Anruf Mobilfunk: max. 0,60 €/Anruf	<b>RS:</b>	VELUX Srbija d.o.o. 011 20 57 500
<b>DK:</b>	VELUX Danmark A/S 45 16 45 16	<b>RU:</b>	ZA0 VELUX (495) 737 75 20
<b>EE:</b>	VELUX Eesti OÜ 621 7790	<b>SE:</b>	VELUX Svenska AB 042/20 83 80
<b>ES:</b>	VELUX Spain, S.A. 91 509 71 00	<b>SI:</b>	VELUX Slovenija d.o.o. 01 724 68 68
<b>FI:</b>	VELUX Suomi Oy 0207 290 800	<b>SK:</b>	VELUX Slovensko, s.r.o. (02) 33 000 555
<b>FR:</b>	VELUX France 0821 02 15 15 0,119€ TTC/min	<b>TR:</b>	VELUX Çatı Pencereleri Ticaret Limited Şirketi 0 216 302 54 10
<b>GB:</b>	VELUX Company Ltd. 01592 778 225	<b>UA:</b>	VELUX Ukraina TOV (044) 2916070
<b>HR:</b>	VELUX Hrvatska d.o.o. 01/5555 444	<b>US:</b>	VELUX America Inc. 1-800-88-VELUX

## **CE** Verklaring van overeenkomstigheid Volgens de Raadsrichtlijn 2006/95/EG

Wij verklaren hiermee dat de VELUX bedieningssets

**KFX 100** (bedieningssysteem 3FC F01, rookmelder 3FA F01 en breekglaspunt 3FK F00), **KFX 101** (bedieningssysteem 3FC F01, rookmelder 3FA F01 en breekglaspunt 3FK F01), **KFX 102** (bedieningssysteem 3FC F01, rookmelder 3FA F01 en breekglaspunt 3FK F02), **KFX 103** (bedieningssysteem 3FC F01, rookmelder 3FA F01 en breekglaspunt 3FK F03), **KFX 104** (bedieningssysteem 3FC F01, rookmelder 3FA F01 en breekglaspunt 3FK F04)

- in overeenstemming zijn met de Richtlijn voor Lage Voltage 2006/95/EG en de EMC Richtlijn 2004/108/EG zoals geamendeerd en
- vervaardigd zijn overeenkomstig de geharmoniseerde standaardeisen EN 61000-6-3(2007)+A1(2011), EN 50130-4(1996)+A1(1998), EN 62233, EN 60335-1 en EN 61558-2-6.

Wanneer één van de hierboven genoemde bedieningssets gekoppeld wordt aan een VELUX rookventilatie dakraam GGL ----40 of GGU ----40, dan dient het gehele systeem als één machine beschouwd te worden, die niet eerder bediend mag worden dan dat deze geheel volgens de instructies en richtlijnen is geïnstalleerd.

Het gehele systeem voldoet dan aan de noodzakelijke eisen van de Raadsrichtlijnen 2006/95/EG, 2004/108/EG en 2006/42/EG, zoals geamendeerd.

De bedieningssets voldoet ook aan de Verordening voor Bouwproducten (EU) Nr. 305/2011. Voor de prestatieverklaring bezoekt u [www.velux.com](http://www.velux.com).

---

## **CE** Dichiarazione di Conformità Conformità alla Direttiva del Consiglio 2006/95/CE

Con la presente dichiariamo che i sistemi di alimentazione e controllo VELUX

**KFX 100** (sistema di controllo 3FC F01, rilevatore di fumi 3FA F01 e pulsante di emergenza a vetro 3FK F00), **KFX 101** (sistema di controllo 3FC F01, rilevatore di fumi 3FA F01 e pulsante di emergenza a vetro 3FK F01), **KFX 102** (sistema di controllo 3FC F01, rilevatore di fumi 3FA F01 e pulsante di emergenza a vetro 3FK F02), **KFX 103** (sistema di controllo 3FC F01, rilevatore di fumi 3FA F01 e pulsante di emergenza a vetro 3FK F03), **KFX 104** (sistema di controllo 3FC F01, rilevatore di fumi 3FA F01 e pulsante di emergenza a vetro 3FK F04)

- sono conformi alla Direttiva di Bassa Tensione 2006/95/CE ed alla Direttiva EMC 2004/108/CE e successivi emendamenti e
- sono prodotti in conformità agli standard armonizzati EN 61000-6-3(2007)+A1(2011), EN 50130-4(1996)+A1(1998), EN 62233, EN 60335-1 e EN 61558-2-6.

Qualora un sistema di alimentazione e controllo sopra menzionato vengo collegato ad una finestra per evacuazione fumi VELUX GGL ----40 o GGU ----40, il sistema nel suo complesso deve essere considerato come un macchinario, e può essere messo in funzione solo qualora siano rispettate le istruzioni ed requisiti tecnici di montaggio.

In tal caso il sistema nel suo complesso risponde ai requisiti essenziali delle Direttive del Consiglio 2006/95/CE, 2004/108/CE e 2006/42/CE e successivi emendamenti.

I sistemi di alimentazione e controllo ottempera anche al Regolamento dei prodotti da costruzione (EU) n. 305/2011. Per la Dichiarazione di prestazione, fare riferimento al sito [www.velux.com](http://www.velux.com).

## **CE** **Declaración de conformidad** **En cumplimiento de la Directiva del Consejo 2006/95/CE**

Por la presente declaramos que los sistemas de control de evacuación de humos VELUX

**KFX 100** (sistema de control 3FC F01, detector de humo 3FA F01 y pulsador de emergencia 3FK F00), **KFX 101** (sistema de control 3FC F01, detector de humo 3FA F01 y pulsador de emergencia 3FK F01), **KFX 102** (sistema de control 3FC F01, detector de humo 3FA F01 y pulsador de emergencia 3FK F02), **KFX 103** (sistema de control 3FC F01, detector de humo 3FA F01 y pulsador de emergencia 3FK F03), **KFX 104** (sistema de control 3FC F01, detector de humo 3FA F01 y pulsador de emergencia 3FK F04)

- están en conformidad con la Directiva de Baja Tensión 2006/95/CE y de la Directiva EMC 2004/108/CE y sus enmiendas y,
- han sido fabricados de acuerdo con las normas armonizadas EN 61000-6-3(2007)+A1(2011), EN 50130-4(1996)+A1(1998), EN 62233, EN 60335-1 y EN 61558-2-6.

Cuando uno de los sistemas de control de evacuación de humos arriba mencionados se conecta a una ventana de evacuación de humos VELUX GGL ----40 o GGU ----40, el sistema completo se considera una máquina, por lo que no deberá ponerse en funcionamiento hasta que se haya instalado según las instrucciones y los requisitos.

El sistema completo cumple entonces con los requisitos esenciales establecidos en las Directivas del Consejo 2006/95/CE, 2004/108/CE y 2006/42/CE y sus enmiendas.

Los sistemas de control de evacuación de humos también cumple con el Reglamento Europeo de Productos de Construcción (EU) No. 305/2011. Para la Declaración de Prestaciones, por favor visite [www.velux.com](http://www.velux.com).

---

## **CE** **Prohlášení o shodě** **V souladu se směrnicí Rady 2006/95/ES**

Tímto prohlašujeme, že řídicí set VELUX

**KFX 100** (řídicí systém 3FC F01, kouřový senzor 3FA F01 a požární poplachový spínač 3FK F00), **KFX 101** (řídicí systém 3FC F01, kouřový senzor 3FA F01 a požární poplachový spínač 3FK F01), **KFX 102** (řídicí systém 3FC F01, kouřový senzor 3FA F01 a požární poplachový spínač 3FK F02), **KFX 103** (řídicí systém 3FC F01, kouřový senzor 3FA F01 a požární poplachový spínač 3FK F03), **KFX 104** (řídicí systém 3FC F01, kouřový senzor 3FA F01 a požární poplachový spínač 3FK F04)

- jsou v souladu se směrnicí pro elektrická zařízení nízkého napětí 2006/95/ES a směrnicí EMC o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES v pozdějších zněních,
- byly vyrobeny podle harmonizovaných norem EN 61000-6-3(2007)+A1(2011), EN 50130-4(1996)+A1(1998), EN 62233, EN 60335-1 a EN 61558-2-6.

Pokud je jeden z výše uvedených setů zapojen do okna s předinstalovanou motorickou jednotkou pro systém odvodu tepla a kouře VELUX GGL ----40 nebo GGU ----40, celý systém se pokládá za zařízení, které by nemělo být uvedeno do provozu, pokud nebylo instalováno v souladu s montážním návodem a požadavky.

Celý systém je pak v souladu se základními požadavky směrnic Rady 2006/95/ES, 2004/108/ES a 2006/42/ES v pozdějších zněních.

Okno s předinstalovanou motorickou jednotkou pro systém odvodu tepla a kouře splňuje také požadavky Nařízení o stavebních výrobcích (EU) č. 305/2011. Prohlášení o vlastnostech naleznete na [www.velux.com](http://www.velux.com).



**Deklaracja zgodności**  
**Zgodnie z Dyrektywą Rady Europy 2006/95/EW**

Niniejszym oświadczamy, że pakiety systemu sterowania VELUX

**KFX 100** (centrala sterująca 3FC F01, detektor dymu 3FA F01 i przycisk stłuczeniowy 3FK F00), **KFX 101** (centrala sterująca 3FC F01, detektor dymu 3FA F01 i przycisk stłuczeniowy 3FK F01), **KFX 102** (centrala sterująca 3FC F01, detektor dymu 3FA F01 i przycisk stłuczeniowy 3FK F02), **KFX 103** (centrala sterująca 3FC F01, detektor dymu 3FA F01 i przycisk stłuczeniowy 3FK F03), **KFX 104** (centrala sterująca 3FC F01, detektor dymu 3FA F01 i przycisk stłuczeniowy 3FK F04)

- spełniają warunki Dyrektywy dotyczącej niskich napięć 2006/95/EW i Dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej EMC 2004/108/EW z późniejszymi zmianami i
- zostały wyprodukowane zgodnie ze normami zharmonizowanymi EN 61000-6-3(2007)+A1(2011), EN 50130-4(1996)+A1(1998), EN 62233, EN 60335-1 i EN 61558-2-6.

Jeżeli jeden z wyżej wymienionych pakietów systemu sterowania jest podłączony do okna oddymiającego VELUX GGL ----40 lub GGU ----40, kompletny system uznaje się za maszynę, która może być wprowadzona do użycia jedynie po montażu zgodnym z instrukcją i zaleceniami.

Kompletny system spełnia zatem istotne wymogi Dyrektywy Rady Europy 2006/95/EW, 2004/108/EW i 2006/42/EW z późniejszymi zmianami.

Okno oddymiające jest także zgodne z rozporządzeniem dot. wyrobów budowlanych (UE) Nr 305/2011. Deklaracja właściwości użytkowych znajduje się na stronie [www.velux.com](http://www.velux.com).

---

VELUX A/S: .....  .....  
(Søren Chr. Dahl, Product Approval)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. .... 07-04-2011 .....

CE DoC 941981-03